

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 24. júna 2015 – Fresh Del Monte Produce, Inc./Európska komisia, Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C-293/13 P), Európska komisia/Fresh Del Monte Produce, Inc., Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C-294/13 P)

(Spojené veci C-293/13 P a C-294/13 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s banánmi — Koordinácia v stanovení referenčných cien — Pojem „hospodárska jednotka“ tvorená dvoma spoločnosťami — Pojem „rozhodujúci vplyv“ — Pripísateľnosť správania jednej spoločnosti druhej — Skreslenie dôkazov — Dôkazné bremeno — Zásada in dubio pro reo — Pojem „jedine a pokračujúce porušenie“ — Pojem „zosúladený postup“ — Pojem „porušenie z hľadiska cieľa“ — Podniky, ktoré sú členmi kartelu — Oznámenie informácií Komisii — Právna povinnosť — Rozsah — Právo nevytvárať vo svoj neprospech — Vedľajší účastník konania v prvostupňovom konaní — Vzájomné odvolanie — Prípustnosť)

(2015/C 279/04)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

(vec C-293/13 P)

Odvolaťka: Fresh Del Monte Produce, Inc. (v zastúpení: B. Meyring, Rechtsanwalt, a L. Suhr, advocate)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: A. Biolan, M. Kellerbauer a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia), Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (v zastúpení: K. Smith, QC; C. Humpe a S. Kon, solicitors)

(vec C-294/13 P)

Odvolaťka: Európska komisia (v zastúpení: A. Biolan, M. Kellerbauer a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Fresh Del Monte Produce, Inc. (v zastúpení: B. Meyring, Rechtsanwalt, a L. Suhr, advocate), Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (v zastúpení: K. Smith, QC; C. Humpe a S. Kon, solicitors)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie vo veci C-293/13 P a vzájomné odvolania vo veciach C-293/13 P a C-294/13 P sa zamietajú.
2. Bod 1 výroku rozsudku Fresh Del Monte Produce/Komisia (T-587/08, EU:T:2013:129) sa zrušuje.
3. Výška pokuty uložená podľa článku 2 písm. c) rozhodnutia Komisie K(2008) 5955 v konečnom znení z 15. októbra 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 ods. 1 [ES] (vec COMP/39 188 – Banány) sa stanovuje na 9 800 000 eur.
4. Fresh Del Monte Produce Inc. je povinná nahradiť trovy konania spojené jednak s hlavnými odvolaniami vo veciach C-293/13 P a C-294/13 P, ako aj jednak s jej vzájomným odvolaním vo veci C-294/13 P s výnimkou trov konania, ktoré vznikli Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG, ktorá znáša svoje vlastné trovy konania spojené s uvedenými konaniami.
5. Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania spojené s jej vzájomnými odvolaniami vo veciach C-293/13 P a C-294/13 P.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.